

আশ-শুআ'রা | Ash-Shu'ara | الشُّعْرَاء

আয়াতঃ ২৬ : ১৩৭

আরবি মূল আয়াত:

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾

অনুবাদসমূহ:

‘এটি তো পূর্ববর্তীদেরই চরিত্র,। — আল-বায়ান

এসব (কথাবার্তা বলা) পূর্ববর্তী লোকদের অভ্যাস ছাড়া আর অন্য কিছুই না। — তাইসিরুল

এটাতো পূর্ববর্তীদেরই স্বভাব। — মুজিবুর রহমান

This is not but the custom of the former peoples, — Sahih International

১৩৭. এটা তো কেবল পূর্ববর্তীদেরই স্বভাব।

তাকসীরে জাকারিয়া

(১৩৭) এ তো পূর্বপুরুষদেরই রীতিনীতি মাত্র। [1]

[1] অর্থাৎ, এ তো ঐ কথাই যা পূর্বের লোকেরাও বলত। অথবা এর অর্থ এই যে, আমরা যে ধর্মরীতি-নীতির উপর কায়েম আছি, তাতে আমাদের পূর্ব পুরুষরাও কায়েম ছিল। উভয় অর্থেই উদ্দেশ্য এই যে, আমরা আমাদের পিতৃপুরুষদের ধর্ম ছাড়তে রাজী নই।

তাকসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=3069>

হাদিসবিভিন্ন প্রজেক্টে অনুদান দিন